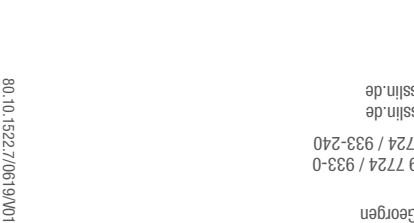


GRÄSSLIN
by X-THERMATIC

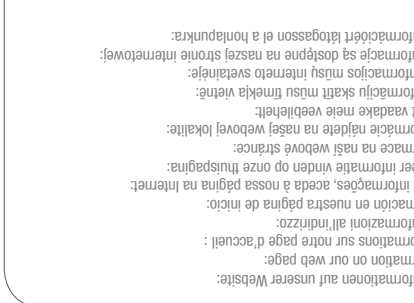
Präsenzmelder / Presence detector / Détecteur de présence / Sensori di presenza / Detector de presença / Detektor přítomnosti / Detektor přítomnosti / Koholekkuandur / Klätbütnes detektors / Buvimo detektorius / Czujnik obecności / Jelenlétérzékéző

talis II PS 360-8-1

DE Betriebsanleitung
EN Operating instructions
FR Manuel 'utilisation
IT Manuale dell'utente
ES Manual de instrucciones
PT Manual de instruções
NL Handleiding
CS Provozní návod
SK Návod na používanie
ET Kasutusjuhend
LV Lietošanas instrukcija
LT Naudojimo instrukcija
PL Instrukcja eksploatacji
HU Kezelési útmutató



info@grasslin.de
 www.grasslin.de
 Fax: +49 7724 932-240
 Phone: +49 7724 932-310
 Germany
 Bundesstraße 36
 78117 St. Georgen
Grässlin GmbH



Installation und Montage

Abmaße (FIG. 1)

Standort/Montage (FIG. 2)

- Vermeiden Sie die Montage des Präsenzmelders in der Nähe von – Wärmequellen (Heizlüftern, Klimaanlage, Beleuchtung, etc.) – Objekten mit glänzenden Oberflächen (Spiegel, etc.) – Objekten, welche durch Wind bewegt werden können
- Direkte Sonneneinstrahlung vermeiden.
- Keep out of direct sunlight.
- The recommended installation height is 2.5 m
- The distance between the sensor and the seated person should be about 1 m. This ensures the greatest detection reliability.

Anschlussplan (FIG. 3)

Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!
 Anschluss und Montage ausschließlich durch Elektrofachkraft!

FIG. 3A Ein Verbraucher wird von einem Präsenzmelder gesteuert.
 FIG. 3B Ein Verbraucher wird von zwei Präsenzmeldern gesteuert, um den Erfassungsbereich zu vergrößern.
 FIG. 3C Der Verbraucher wird eingeschaltet, entweder durch einen Präsenzmelder oder einen Treppenlichtschalter.
 Der Drehknopf „TIME“ muss auf $\overline{\text{I}}\overline{\text{T}}\overline{\text{L}}$ gestellt werden.

Installation (FIG. 4)

ACHTUNG: Spannung freischalten und gegen Wiedereinschalten sichern! Vorgehensweise siehe FIG. 4.

Bedienung und Einstellung

Drehknöpfe (FIG. 5)
 Erfassungsbereich METER (A)
 Mit dem Drehknopf „METER“ können Sie einstellen, welchen Bereich der Präsenzmelder erfassen soll.

Lichtwert LUX (B)
 Mit dem Drehknopf „LUX“ können Sie einstellen, ab welchem Lichtwert der Verbraucher eingeschaltet werden soll.

Nachlaufzeit TIME (C)
 Mit dem Drehknopf „TIME“ können Sie einstellen, nach welcher Zeit der Verbraucher nach dem letzten Erkennen einer Bewegung ausschalten soll.

Lichtwert speichern (D-Modus)
 Um den aktuellen Lichtwert (10-2000 Lux) zu speichern, gehen Sie wie folgt vor:

1. Stellen Sie den Drehknopf „LUX“ auf die Position „ \bullet “, wenn die Umgebungshelligkeit dem gewünschten Lichtwert entspricht.
2. Wenn der Drehknopf bereits auf Position „ \bullet “ steht, stellen Sie ihn für ca. 3 Sekunden auf eine andere Position, z. B. „100“, und drehen Sie ihn anschließend wieder auf die Position „ \bullet “.
3. Das Speichern des Lichtwertes dauert ca. 25 Sekunden.

DE Betriebsanleitung

Sicherheitshinweise

⚡ Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!
WARNUNG ▷ Anschluss und Montage ausschließlich durch Elektrofachkraft!

- Um Verletzungen zu vermeiden, dürfen Anschluss und Montage ausschließlich durch eine Elektrofachkraft erfolgen!
- Vor der Montage des Produktes ist die Netzspannung freizuschalten!
- Vor der Installation sollte ein Leitungsschutzschalter (250 V AC, 10 A) Typ C gemäß EN 60898-1 installiert werden.
- Das Durchbrennen von Lampen eigener Marken kann zu einem hohen Einschaltstrom führen, welcher das Gerät dauerhaft schädigen kann.
- Beachten Sie die nationalen Vorschriften und Sicherheitsbedingungen.
- Eingriffe und Veränderungen am Gerät führen zum Erlöschen der Gewährleistung und Garantie.

Lesen und beachten Sie diese Anleitung, um eine einwandfreie Funktion des Gerätes und ein sicheres Arbeiten zu gewährleisten.

Angaben zum Gerät

Gerätebeschreibung

Der Präsenzmelder funktioniert nach dem Prinzip der passiven Infrarot-Sensoren (PIR-Sensoren). Er reagiert den anwesenden Verbraucher in Abhängigkeit von anwesenden Personen (Bewegungserfassung) und Umgebungshelligkeit. Mit dem integrierten Lichtsensor wird permanent die Tageslichtstärke gemessen und mit dem eingestellten Luwert verglichen.

- Licht bleibt solange eingeschaltet, wie eine Bewegung und unzureichend Tageslicht erfasst werden.
- Nach letzter Bewegungserfassung bleibt die Beleuchtung solange eingeschaltet wie die eingestellte Nachlaufzeit.

Die Beleuchtung schaltet automatisch aus, sobald genügend Umgebungshelligkeit erreicht ist, auch wenn gerade zu diesem Zeitpunkt Bewegung erfasst wurde.

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Geeignet zur automatischen Beleuchtungssteuerung bei Anwesenheitserkennung.
- Der Präsenzmelder ist geeignet zur Verwendung in Innenräumen, z. B. Büros, Konferenzräume, Treppenhäuser, Gebäudeeingängen, Dielen, Fluren, Gängen, Kellern, etc.
- Geeignet für die Installation an der Decke.

Technische Daten

Dimensions (mm)	Ø 115 x 43
Supply voltage	230 V~ ±10% 50/60 Hz
Switching capacity	max. 2000 W
– Incandescent lamp load	max. 1000 W
– Halogen lamp load (AC)	max. 1000 VA / 600 W (conventional)
– Halogen lamp load (LV)	max. 1000 VA / 900 W (electronic)
– Leuchtstofflampenlast	max. 400 W
– LED Lampe	max. 600 VA / 400 W
– Energiesparlampe	max. 600 VA / 400 W (incl. CFL- und PL-Lampe)
– Energy-saving lamp	< 1 W (in standby mode)
Detection angle	360°
Detect range	approx. 8 m at an installation height of 2.5 m
Time setting	approx. 5 sec. to 30 min.; $\overline{\text{I}}\overline{\text{T}}\overline{\text{L}}$; Test
Light level	approx. 10 - ∞ (∞) Lux; \bullet = "teach"
Ambient temperature	0°C ... + 45°C
Protection class	II
Protection type	IP40

Installation and Montage

Dimensions (FIG. 1)

Location/Installation (FIG. 2)

- Do not install the presence detector close to – sources of heat (fan heaters, air conditioning or other devices that can interfere with the sensor), – Objects with shiny surfaces (such as mirrors) – Objects that can be moved by the wind
- Keep out of direct sunlight.
- The recommended installation height is 2.5 m
- The distance between the sensor and the seated person should be about 1 m. This ensures the greatest detection reliability.

Connection layout (FIG. 3)

⚡ Life-threatening danger from electric shock!
 Should only be installed by a professional electrician!

FIG. 3A A lighting device is controlled by a presence detector.
 FIG. 3B A lighting device is controlled by two presence detectors in order to enlarge the detection range.
 FIG. 3C The lighting device is turned on either by a presence detector or a staircase timer.
 The "TIME" knob needs to be set at $\overline{\text{I}}\overline{\text{T}}\overline{\text{L}}$.

(a) = Taster (N.C. Typ), (b) = Verbraucher (Licht), (c) = Treppenlichtschalter, (d) = Taster (N.O. Typ)

- It may be necessary to use a fuse in the case of noise filters (such as relays, contactors, quenching circuit).
- A maximum of six units can be parallel-connected.

Installation (FIG. 4)

NOTE: Disconnect the power and secure against being accidentally turned on! For the procedure, see fig. 4.

Adjusting and Setting

Adjusting knobs (FIG. 5)
 Detection range METER (A)
 Use the "METER" knob to adjust the range of the presence detector.

Light level LUX (B)
 Use the "LUX" knob to set the level of ambient light.

On TIME (C)
 Use the "TIME" knob to set the length of time after which the lighting device turns off after motion is detected.

Save light level (D-mode)
 In order to save a desired light level (10 - 2000 Lux), proceed as follows:

1. Set the "LUX" knob to the " \bullet " position when the ambient brightness corresponds to the desired level of light.
2. If the knob is already at the " \bullet " position, then turn it back to the " \bullet " position (such as "100") for approx. 3 seconds, and then turn it into the " \bullet " position. This turns off the connected lighting device.
3. It takes about 25 seconds to save the light level.

Utilisation et réglage

Boutons de réglage (FIG. 5)
 Zone de détection METER (A)
 Utilisez la manopole "METER" pour régler la zone que le détecteur de présence doit couvrir.

Valeur de déclenchement de la lumière LUX (B)
 Le bouton de réglage « LUX » permet de régler la valeur de déclenchement de la lumière à partir de laquelle le récepteur doit être activé.

Temps d'arrêt TIME (C)
 Le bouton de réglage « TIME » permet de régler la durée après laquelle le récepteur doit être désactivé après la dernière détection d'un mouvement.

Sauvegarder la valeur de déclenchement de la lumière (mode D)
 Pour sauvegarder la valeur de déclenchement de la lumière actuelle (10 - 2000 Lux), procédez comme suit :

1. Placer le bouton de réglage « LUX » sur la position « \bullet » lorsque la luminosité ambiante correspond à la valeur de déclenchement de la lumière souhaitée.
2. Si le bouton de réglage se trouve déjà sur la position « \bullet », le mettre dans une autre position pendant environ 3 secondes, par exemple sur « 100 », puis le remettre sur la position « \bullet ».
3. Il faut environ 25 secondes pour sauvegarder la valeur de déclenchement de la lumière.

EN Operating instructions

Safety instructions

⚡ Life-threatening danger from electric shock!
 ⚠ Should only be installed by a professional electrician!

- To avoid injury, the device should only be connected and installed by a professional electrician.
- Before installing the product, turn off the main power supply.
- Before installing the device, install a circuit breaker (250 V AC, 10 A) type C as specified by EN 60898-1.
- When some types of lamps burn out, it can cause the switch-on current to be high which can permanently damage the unit.
- Follow national regulations and safety instructions.
- All warranties and conditions expire if the device is altered or manipulated in any way.

Follow these instructions to ensure proper and safe functioning of this device.

Information about the device

Description

The presence detector uses passive infrared sensors (PIR sensor). It regulates the connected loads according to whether persons are present (movement detection) and according to the ambient brightness. The built-in light sensor continuously measures the strength of daylight and the system compares this against the set lux value.

- The light remains switched on for as long as movement and insufficient daylight are detected.
- After the last movement is detected, the lighting remains switched on for the set run-on time.

The lighting switches off automatically as soon as sufficient ambient brightness is reached, even if movement is detected during this time.

Intended use

- Suitable for automatic lighting control with presence detection.
- The presence detector can be used inside buildings such as offices, conference rooms, stairwells, entrances to buildings, foyers, hallways, corridors, and cellars.
- The unit can be mounted on ceiling.

Technical data

Dimensions (mm)	Ø 115 x 43
Supply voltage	230 V~ ±10% 50/60 Hz
Switching capacity	max. 2000 W
– Incandescent lamp load	max. 1000 W
– Halogen lamp load (AC)	max. 1000 VA / 600 W (conventional)
– Halogen lamp load (LV)	max. 1000 VA / 900 W (electronic)
– Fluorescent lamp load	max. 400 W
– LED lamp	max. 600 VA / 400 W (incl. CFL and PL lamp)
– Energy-saving lamp	< 1 W (in standby mode)
Detection angle	360°
Detect range	approx. 8 m at an installation height of 2.5 m
Time setting	approx. 5 sec. to 30 min.; $\overline{\text{I}}\overline{\text{T}}\overline{\text{L}}$; Test
Light level	approx. 10 - ∞ (∞) Lux; \bullet = "teach"
Ambient temperature	0°C ... + 45°C
Protection class	II
Protection type	IP40

Installation and assembly

Dimensions (FIG. 1)

Location/Installation (FIG. 2)

- Do not install the presence detector close to – sources of heat (fan heaters, air conditioning or other devices that can interfere with the sensor), – Objects with shiny surfaces (such as mirrors) – Objects that can be moved by the wind
- Keep out of direct sunlight.
- The recommended installation height is 2.5 m
- The distance between the sensor and the seated person should be about 1 m. This ensures the greatest detection reliability.

Connection layout (FIG. 3)

⚡ Danger, risque de décharge électrique ! La connexion et le montage doivent être effectués exclusivement par un électricien !

FIG. 3A Un récepteur est commandé par un détecteur de présence.
 FIG. 3B Un récepteur est commandé par deux détecteurs de présence pour élargir la zone de détection.
 FIG. 3C Le récepteur est activé par le détecteur de présence ou par la minuterie de la cage d'escalier.
 Le bouton de réglage « TIME » doit être placé sur $\overline{\text{I}}\overline{\text{T}}\overline{\text{L}}$.

(a) = touche (type N.C.), (b) = récepteur (lumière), (c) = minuterie de la cage d'escalier, (d) = touche (type N.O.)

- Lors de l'activation d'inductances (de relais, de contacteurs, de ballast, etc.), l'utilisation d'une cellule antiparasite peut s'avérer nécessaire.
- Mise en parallèle de 6 appareils maximum.

Installation (FIG. 4)

ATTENTION : Couper le courant et prendre des mesures pour éviter la remise sous tension ! Procédure voir fig. 4.

Utilizzo e impostazione

Manopole (FIG. 5)
 Zona di rilevamento METER (A)
 Tramite la manopola "METER" è possibile impostare la zona in cui il dispositivo deve rilevare i movimenti.

Luminosità LUX (B)
 Tramite la manopola "LUX" è possibile impostare il livello di luminosità a cui si deve accendere il carico.

Durata di funzionamento TIME (C)
 Tramite la manopola "TIME" è possibile impostare l'intervallo di tempo dopo il quale si deve disattivare il carico dall'ultimo movimento rilevato.

Salvaggio della luminosità (modalità D)
 Per salvare la luminosità attuale (10-2000 Lux), procedere nel seguente modo:

1. Ruotare la manopola LUX in posizione " \bullet " quando la luminosità ambientale corrisponde alla qualità desiderata.
2. Se la manopola è già posizionata su " \bullet ", ruotarla in un'altra posizione per ca. 3 secondi, ad esempio su "100", dopodiché riposizionarla su " \bullet ".
3. Il carico viene disattivato.
4. El LED sul rilevatore di presenza inizia a lampeggiare lentamente (modalità di memorizzazione).
5. El LED del detector de presencia empezará a parpadear lentamente (modo de aprendizaje activo).
6. Una vez realizado el proceso de aprendizaje se conectan el punto de luz y el LED durante 5 segundos o el detector de presencia vuelve a modo automático (el LED y la luz están desconectados).

FR Manuel d'utilisation

Consignes de sécurité

⚡ Danger, risque de décharge électrique !
 ⚠ La connexion et le montage doivent être effectués exclusivement par un électricien !

- Pour éviter toute blessure, la connexion et le montage doivent être effectués exclusivement par un électricien !
- Avant de monter le produit, coupez le courant !
- Avant le montage, un disjoncteur (250 V CA, 10 A), type C, conforme à la norme EN 60898-1 doit être installé.
- Les ampoules de certaines marques peuvent, si elles grillent, générer un courant d'appel important pouvant endommager durablement l'appareil.
- Respecter les réglementations nationales et les consignes de sécurité.
- Toute intervention et modification de l'appareil entraîne l'annulation de la garantie légale et commerciale.

Lire et respecter ce mode d'emploi pour garantir un fonctionnement fiable et sans défaut de l'appareil.

Données relatives à l'appareil

Description de l'appareil

Le détecteur de présence fonctionne selon le principe de la technologie des capteurs à infrarouge passif (détecteur à infrarouge passif). Il régule le consommateur raccrodé en fonction des personnes présentes (détection des mouvements) et de la luminosité ambiante. Le capteur de luminosité intégré mesure en permanence la luminosité du jour et la compare à la valeur de lux réglée.

- L'éclairage reste activé tant qu'un mouvement ou une luminosité du jour insuffisante sont détectés.
- Après le dernier mouvement détecté, l'éclairage reste activé pendant le temps de marche par inertie réglé.

L'éclairage est automatiquement désactivé dès qu'une luminosité ambiante suffisante est atteinte, même si un mouvement a été détecté à ce moment-là.

Utilisation prévue

- Conçu pour la commande d'éclairage automatique avec détection de présence.
- Le détecteur de présence est conçu pour une utilisation intérieure, comme dans les bureaux, les salles de conférence, les cages d'escalier, les entrées d'immeubles, les couloirs, les caves, etc.
- Conçu pour une installation au plafond

Données techniques

Dimensions (mm)	Ø 115 x 43
Tension d'alimentation	230 V~ ±10% 50/60 Hz
Puissance de commutation	max. 2000 W
– Charge des lampes à incandescence	max. 1000 W
– Charge des lampes halogènes (CA)	max. 1000 VA / 600 W (conventionnel)
– Charge des lampes halogènes (LV)	max. 1000 VA / 900 W (électronique)
– Charge des lampes fluorescentes	max. 400 W
– Lampe DEL	max. 600 VA / 400 W (y compris lampe CFL & PL)
– Lampe à économie d'énergie	< 1 W (en mode veille)
Zone de détection	360°
Portée	environ 8 m, à une hauteur d'installation de 2,5 m
Réglage de la temporalisation	environ 5 sec. - 30 min.; $\overline{\text{I}}\overline{\text{T}}\overline{\text{L}}$; Test
Valeur de déclenchement de la lumière	environ 10 - ∞ (∞) lux; \bullet = "à apprentissage"
Température ambiante	0°C ... + 45°C
Classe de protection	II
Type de protection	IP40

Installation et montage

Dimensions (FIG. 1)

Emplacement/montage (FIG. 2)

- Éviter de monter le détecteur de présence à proximité – de sources de chaleur (radiateurs soufflants, appareils de climatisation, échauffeurs, etc.) – d'objets présentant des surfaces brillantes (miroir, etc.) – d'objets pouvant être déplacés par le vent
- des rayons directs du soleil.
- La hauteur d'installation recommandée est 2,5 m
- L'écart entre le capteur et la personne assise doit être d'enm. 1 m.

Cela garantit une détection optimale.

Schéma de connexion (FIG. 3)

⚡ Danger, risque de décharge électrique ! La connexion et le montage doivent être effectués exclusivement par un électricien !

FIG. 3A Un carico viene regolato dal rilevatore di presenza.
 FIG. 3B Un carico viene regolato da due rilevatori di presenza, per espandere la zona di rilevamento.
 FIG. 3C Il carico viene attivato attraverso un rilevatore di presenza o un interruttore temporizzato.
 La manopola "TIME" deve essere ruotata su $\overline{\text{I}}\overline{\text{T}}\overline{\text{L}}$.

(a) = interruttore (NC), (b) = carico (luce), (c) = interruttore temporizzato, (d) = interruttore (NO)

- In un circuito elettrico con inductorii (ad esempio relè, teleoperatori, balast e così via) potrebbe essere necessario inserire un soppressore.
- Collegare al massimo 6 dispositivi in parallelo.

Installazione (FIG. 4)

ATTENZIONE: Togliere la tensione elettrica e assicurarsi che non venga reinserita. Per il procedimento vedere la fig. 4.

Utilizzo e impostazione

Manopole (FIG. 5)
 Zona di rilevamento METER (A)
 Tramite la manopola "METER" è possibile impostare la zona in cui il dispositivo deve rilevare i movimenti.

Luminosità LUX (B)
 Tramite la manopola "LUX" è possibile impostare il livello di luminosità a cui si deve accendere il carico.

Durata di funzionamento TIME (C)
 Tramite la manopola "TIME" è possibile impostare l'intervallo di tempo dopo il quale si deve disattivare il carico dall'ultimo movimento rilevato.

Salvaggio della luminosità (modalità D)
 Per salvare la luminosità attuale (10-2000 Lux), procedere nel seguente modo:

1. Ruotare la manopola LUX in posizione " \bullet " quando la luminosità ambientale corrisponde alla qualità desiderata.
2. Se la manopola è già posizionata su " \bullet ", ruotarla in un'altra posizione per ca. 3 secondi, ad esempio su "100", dopodiché riposizionarla su " \bullet ".
3. Il carico viene disattivato.
4. El LED sul rilevatore di presenza inizia a lampeggiare lentamente (modalità di memorizzazione).
5. El LED del detector de presencia empezará a parpadear lentamente (modo de aprendizaje activo).
6. Una vez realizado el proceso de aprendizaje se conectan el punto de luz y el LED durante 5 segundos o el detector de presencia vuelve a modo automático (el LED y la luz están desconectados).

IT Manuale dell'utente

Avvertenze per la sicurezza

⚡ Rischio di lesioni mortali dovute alla corrente elettrica.
 ⚠ Allacciamento e montaggio devono venire eseguiti esclusivamente da un elettricista specializzato.

- Per evitare lesioni, l'allacciamento e il montaggio devono venire eseguiti esclusivamente da un elettricista specializzato.
- Prima del montaggio del prodotto, togliere la tensione elettrica.
- Prima dell'installazione del dispositivo, deve venire installato un interruttore magnetotermico (250 V AC, 10 A) di tipo C conforme alla normativa CEI EN 60898-1.
- L'utilizzo di lampade di alcune marche può causare un'alta corrente di inserzione, che può danneggiare irreversibilmente il dispositivo.
- Osservare le norme vigenti nel singolo Paese e le condizioni di sicurezza.
- La garanzia si estingue in caso di manomissioni e modifiche del dispositivo.

Leggere e conservare queste istruzioni per poter utilizzare il dispositivo in sicurezza e senza problemi.

Indicazioni sul dispositivo

Descrizione del dispositivo

Il rilevatore di presenza funziona secondo il principio dei sensori ad infrarossi passivi (sensori PIR). Regola l'utenza collegata in funzione delle persone presenti (rilevamento del movimento) e della luminosità ambientale. Il sensore di luminosità integrato misura in modo permanente l'intensità della luce diurna e la confronta con il valore lu impostato.

- La luce rimane accesa finché vengono rilevati del movimento e luce diurna insufficiente.
- Dopo il rilevamento dell'ultimo movimento, l'illuminazione rimane accesa per il tempo di funzionamento impostato.

L'illuminazione si spegne automaticamente non appena viene raggiunta una luminosità ambientale sufficiente, anche se proprio in quel momento viene rilevato del movimento.

Utilizzo conforme alle norme vigenti

- Adatto per il comando automatico dell'illuminazione con rilevamento di presenza.
- Il rilevatore di presenza è adatto per spazi interni, come uffici, sale conferenze, trombe delle scale, ingressi, corridoi, punti di passaggio, cantine e così via.
- Adatto per l'installazione sul soffitto.

Dati tecnici

Misure (mm)	Ø 115 x 43
Tensione alimentazione	230 V~ ±10% 50/60 Hz
Potenza di commutazione	max. 2000 W
– Carica Incandescente	max. 1000 W
– Potenza lampada a incandescenza	max. 1000 VA / 600 W (conventionnel)
– Potenza lampada alogena (AC)	max. 1000 VA / 900 W (convenzionale)
– Potenza lampada alogena (LV)	max. 900 VA / 100 µF
– Potenza lampada fluorescente	max. 400 W
– lampada a LED	max. 600 VA / 400 W (y compris lampe CFL & PL)
– lampada a risparmio energetico	< 1 W (en mode veille)
Consumo energetico	environ 8 m, à une hauteur d'installation de 2,5 m
Area di rilevamento	ca. 8 m, ad un'altezza di montaggio di 2,5 m
Portata	ca. da 5 a 30 min.; $\overline{\text{I}}\overline{\text{T}}\overline{\text{L}}$; Test
Temporizzazione	ca. 10 - ∞ (∞) lux; \bullet = "memorizzare"
Luminosità	0°C ... + 45°C
Temperatura ambiente	II
Classe di protezione	IP40
Grado di protezione	IP40

Installazione e montaggio

Dimensioni (FIG. 1)

Posizione/montaggio (FIG. 2)

- Non montare il rilevatore di presenza vicino a – Fonti di calore (termoventilatori, climatizzatori, lampade e così via) – Echauffeurs, etc.) – Oggetti con superfici riflettenti (specchi e così via) – Oggetti che possono venire mossi dal vento
- Evitare l'esposizione diretta alla luce solare.
- Altezza di montaggio consigliata: 2,5 m
- La distanza tra il sensore e la persona seduta dovrebbe essere di circa 1 m. In questo modo l'affidabilità di rilevamento è maggiore.

Schema elettrici (FIG. 3)

⚡ Rischio di lesioni mortali dovute alla corrente elettrica.
 L'allacciamento e il montaggio devono venire eseguiti esclusivamente da un elettricista specializzato.

FIG. 3A Un carico viene regolato dal rilevatore di presenza.
 FIG. 3B Un carico viene regolato da due rilevatori di presenza, per espandere la zona di rilevamento.
 FIG. 3C Il carico viene attivato attraverso un rilevatore di presenza o un interruttore temporizzato.
 La manopola "TIME" deve essere ruotata su $\overline{\text{I}}\overline{\text{T}}\overline{\text{L}}$.

(a) = interruttore (NC), (b) = carico (luce), (c) = temporizzatore di escalera, (d) = Pulsador (Tpo N.O.)

- En la comutación de inductancias (p. ex. relés, contactores, balastos, etc.) podría ser necesaria la instalación de un circuito auxiliar de comutación.
- Conexión en paralelo de 6 dispositivos como máximo.

Installazione (FIG. 4)

ATTENZIONE: Togliere la tensione elettrica e assicurarsi che non venga reinserita. Per il procedimento vedere la fig. 4.

Utilizzo e impostazione

Manopole (FIG. 5)
 Zona di rilevamento METER (A)
 Tramite la manopola "METER" è possibile impostare la zona in cui il dispositivo deve rilevare i movimenti.

Luminosità LUX (B)
 Tramite la manopola "LUX" è possibile impostare il livello di luminosità a cui si deve accendere il carico.

Durata di funzionamento TIME (C)
 Tramite la manopola "TIME" è possibile impostare l'intervallo di tempo dopo il quale si deve disattivare il carico dall'ultimo movimento rilevato.

Salvaggio della luminosità (modalità D)
 Per salvare la luminosità attuale (10-2000 Lux), procedere nel seguente modo:

1. Ruotare la manopola LUX in posizione " \bullet " quando la luminosità ambientale corrisponde alla qualità desiderata.
2. Se la manopola è già posizionata su " \bullet ", ruotarla in un'altra posizione per ca. 3 secondi, ad esempio su "100", dopodiché riposizionarla su " \bullet ".
3. Il carico viene disattivato.
4. El LED sul rilevatore di presenza inizia a lampeggiare lentamente (modalità di memorizzazione).
5. El LED del detector de presencia empezará a parpadear lentamente (modo de aprendizaje activo).
6. Una vez realizado el proceso de aprendizaje se conectan el punto de luz y el LED durante 5 segundos o el detector de presencia vuelve a modo automático (el LED y la luz están desconectados).

ES Manual de instrucciones

Advertencias de seguridad

⚡ ¡Peligro de muerte por electrocución!
 ⚠ ¡La conexión y el montaje deben realizarse personal técnico cualificado!

- ¡Para evitar daños personales, los trabajos de montaje y conexión solo puede realizarlos personal técnico cualificado!
- Antes de montar el producto, asegúrese de que no se encuentre conectado a la red eléctrica.
- Asegúrese de que el circuito eléctrico de alimentación del detector de movimiento está protegido con un disyuntor (10 AMP 250 V AC) Curva C, de acuerdo con la norma EN 60898-1.
- Si se funden bombillas de determinados fabricantes se puede producir un aumento de la corriente de inipución que podría dañar el detector permanentemente.
- Tenga en cuenta las normas y requisitos de seguridad nacionales.
- Los cambios y las modificaciones realizados en el dispositivo anularán la garantía del mismo.

Lea y tenga en cuenta este manual para garantizar un correcto funcionamiento del dispositivo y un trabajo seguro.

Datos del dispositivo

Descripción

Este detector de presencia funciona con el principio

